

**DUEVI**  
YOUR SECURITY. OUR TECHNOLOGY.

**E-WALL**  
SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA A TENDA DA ESTERNO

**MANUALE DI INSTALLAZIONE ED USO**

18.03-M:4.0.2-H:SE-08v4-F:1.5



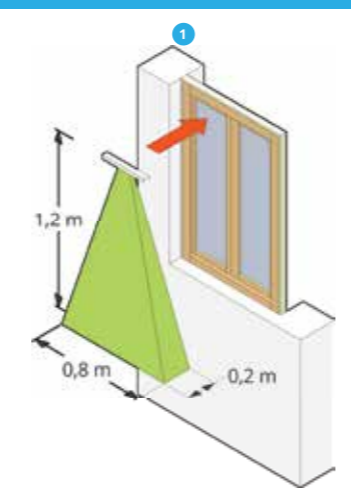
E-WALL è un sensore a tenda per la protezione di porte e finestre. Questo sensore è a doppia tecnologia: integra due moduli infrarosso passivo ed un modulo microonda pulsata, studiati per ottenere un fascio di rilevazione molto ristretto. L'allarme viene generato solo quando entrambe le tecnologie rilevano in modo concorde, evitando la possibilità di falsi allarmi. Il dispositivo è dotato di compensazione automatica dei parametri in base alla temperatura. Le sue dimensioni - particolarmente ridotte in altezza e larghezza - ne consentono una facile installazione negli spazi ristretti disponibili in porte e finestre. Il sensore è protetto dal rischio di rimozione, grazie ad un sistema integrato antistrappo.

**PRIMA DI INSTALLARE IL SISTEMA LEGGERE CON ATTENZIONE TUTTE LE PARTI DEL PRESENTE MANUALE. CONSERVARE CON CURA QUESTO MANUALE PER CONSULTAZIONI FUTURE. L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE TECNICO QUALIFICATO. L'INSTALLATORE È TENUTO A SEGUIRE LE NORME VIGENTI. IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE IN CASO DI USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO, DI UN'ERRATA INSTALLAZIONE O DELLA MANCATA OSSERVAZIONE DELLE INDICAZIONI DI QUESTO MANUALE E DELLA MANCATA OSSERVAZIONE DELLA LEGISLAZIONE RELATIVA AGLI IMPIANTI ELETTRICI.**

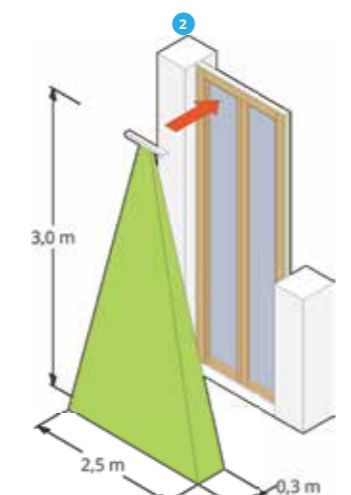
**AREA DI RILEVAZIONE**

**A**

DIP2 = OFF



DIP2 = ON

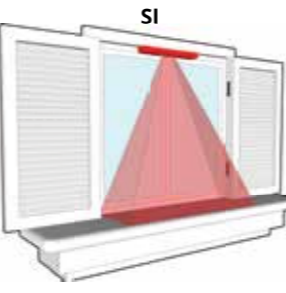
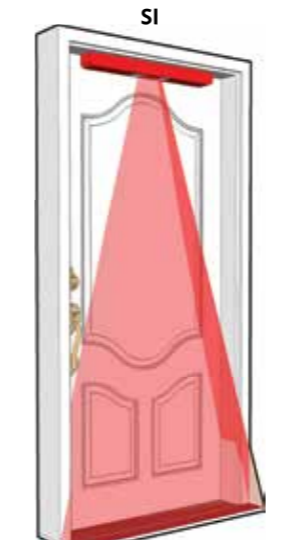


**POSIZIONE DI INSTALLAZIONE**

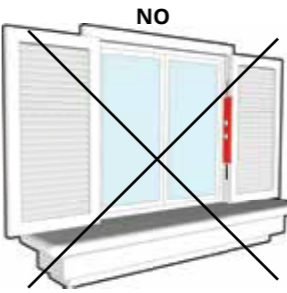
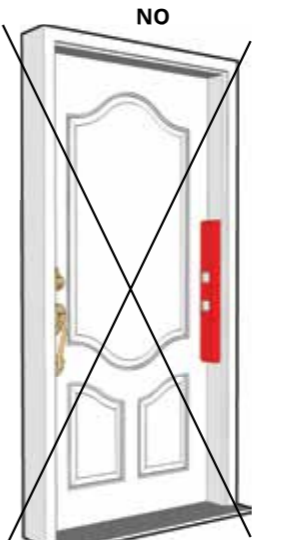
Il sensore deve essere montato esclusivamente in posizione orizzontale, orientato verso il basso al di sopra dell'apertura da proteggere (fig. B-1 e B-2).

**B**

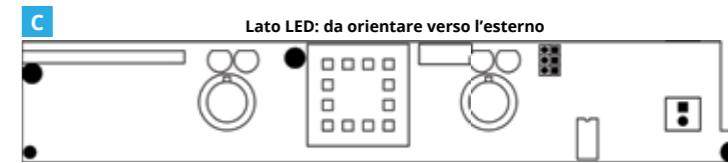
SI NO

NO NO

Il sensore deve essere montato con il lato su cui sono presenti i LED verso l'ESTERNO (giardino, cortile, balcone...) ed il lato opposto verso l'INTERNO (porta o finestra da proteggere):



**PRECAUZIONI**

- Il sensore deve essere installato al riparo dagli agenti atmosferici (es.: installare al riparo da pioggia battente).
- E-WALL è stato progettato per un'elevata immunità ai disturbi causati da sorgenti luminose, tuttavia luci molto intense possono causare una diminuzione della portata. Si raccomanda di porre molta attenzione durante l'installazione ed evitare - per quanto possibile - che la luce solare diretta o sorgenti luminose molto intense investano direttamente o per riflessione i due elementi sensibili (es.: fari di auto, riflessioni da superfici vicine, sole...).
- Il sensore NON DEVE MAI puntare direttamente verso superfici riflettenti, onde evitare rilevazioni indesiderate. Esempi di superfici tipicamente riflettenti: finestre, vetrate, pozze d'acqua, strade bagnate, cemento a superficie liscia, strade asfaltate. Queste superfici - pur non riflettendo perfettamente - possono trasferire sufficiente quantità di calore (sorgenti molto forti) o di infrarosso (altri sistemi di sicurezza, fotocellule...) per allarmare il sensore.
- Il sensore infrarosso è sensibile alla "quantità di calore" emessa da un corpo in movimento. La portata massima del sensore (espressa in metri) è riferita ad un corpo umano. La stessa "quantità di calore" tuttavia può essere emessa anche da un corpo più piccolo ad una distanza minore, oppure da un corpo più grande ad una distanza maggiore. Si tenga dunque presente che la portata di un sensore infrarosso passivo è una misura RELATIVA (ad un corpo umano) e non vale mai in ASSOLUTO.



- Il sensore è altamente immune ai falsi allarmi causati dalla presenza di normali zanzariere e tapparelle entro l'area di rilevazione, a condizione che le zanzariere siano sempre ben tese e che le tapparelle siano completamente avvolte oppure chiuse. Se non si rispettano queste indicazioni, oltre al rischio di falsi allarmi, è possibile avere un aumento del consumo della batteria (modelli DT-R e DT-K).
- Evitare di puntare il sensore verso oggetti instabili, quali cespugli, bandiere, fronde di alberi, etc. Onde evitare rilevazioni indesiderate.
- Durante la regolazione eseguire sempre delle prove di rilevazione in modo da verificare il corretto funzionamento del sensore.
- Il sensore può rilevare la presenza di animali.

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

	DT-R	DT-F	DT-K
Alimentazione	n. 1 pacco batterie agli ioni di litio, 6 V	8 + 14 V <sub>DC</sub>	n. 1 pacco batteria agli ioni di litio, 6 V
Assorbimento *	Stand-by: circa 24 µA Allarme: circa 6,5 mA	Stand-by: circa 8 mA Allarme: circa 5,5 mA (LED spenti)	Stand-by: circa 25 µA Allarme: circa 5 mA
Durata batteria **	Circa 2 anni	-	Circa 2 anni
Tempo stabilizzazione all'accensione	Circa 120 secondi	Circa 120 secondi	Circa 120 secondi
Tempo di quiete tra due rilevazioni ***	Circa 30 secondi	-	Circa 30 secondi
Tempo di durata modo TEST	5 minuti (allo scadere il sensore torna in modo NORMALE anche se J.MODE = CHIUSO)	-	5 minuti (allo scadere il sensore torna in modo NORMALE anche se J.MODE = CHIUSO)
Tecnologie di rilevazione	Infrarosso (doppia testina) + Microonda pulsata	Infrarosso (doppia testina) + Microonda pulsata	Infrarosso (doppia testina) + Microonda pulsata
Frequenza microonda / modo di lavoro	24 GHz / Pulsata	24 GHz / Pulsata	24 GHz / Pulsata
Area di rilevazione (A x L x P) *	Porta: 3 x 2,5 x 0,3 m Finestra: 1,2 x 0,8 x 0,2 m	Porta: 3 x 2,5 x 0,3 m Finestra: 1,2 x 0,8 x 0,2 m	Porta: 3 x 2,5 x 0,3 m Finestra: 1,2 x 0,8 x 0,2 m
Frequenza trasmissione radio	433,92 MHz	-	-
Portata Radio	100 m (in campo aperto)	-	-
Segnalazioni Radio	Allarme Batteria Bassa (LWB) Supervisione	Tamper Apprendimento	-
Uscite filo	-	OptoMOS tipo N.C. (aperto se manca alimentazione) Max 60V / 100mA / 16Ω Isolamento: 1500V	Allarme Tamper Allarme Batteria bassa
Segnalazioni LED	2 LED rossi (rilevazione testine IR) 1 LED verde (rilevazione microonda) 1 LED blu di allarme	2 LED rossi (rilevazione testine IR) 1 LED verde (rilevazione microonda) 1 LED blu di allarme	2 LED rossi (rilevazione testine IR) 1 LED verde (rilevazione microonda) 1 LED blu di allarme
Temperatura **** / Umidità Operativa	-40 + +70 °C / 95 % (relativa)	-40 + +70 °C / 95 % (relativa)	-40 + +70 °C / 95 % (relativa)
Scocca	ABS antiUV	ABS antiUV	ABS antiUV
Dimensioni (A x L x P)	40 x 330 x 30 mm	40 x 330 x 30 mm	40 x 330 x 30 mm
Spazio interno per trasmettitore (A x L x P)	-	-	20 x 70 x 30 mm

\* Tutti i dati sono indicativi per sensore in modo NORMALE ed alla temperatura operativa di 21 °C  
 \*\* Media stimata con 50 attivazioni-allarmi/giorno + supervisione  
 \*\*\* Modo NORMALE di funzionamento del sensore  
 \*\*\*\* Compensazione automatica dei parametri con la temperatura, compensazione di tipo lineare

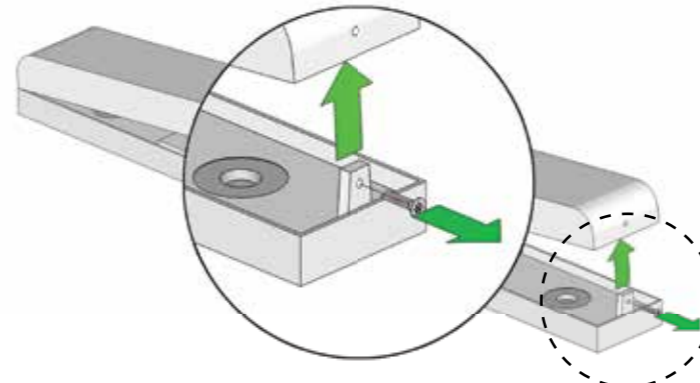
**LA DURATA STIMATA DELLA BATTERIA DEL SENSORE È PROPORZIONALE A:**

- I CICLI TERMICI DI RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO DELLA BATTERIA NE ALTERANO LA CAPACITÀ E L'AUTONOMIA DELLA CARICA
- TEMPERATURA DI LAVORO A CUI LA BATTERIA OPERA (ES.: A TEMPERATURE INFERIORI A 0 °C LA DURATA DELLA BATTERIA PUÒ RIDURSI FINO AL 50 %)
- NUMERO DI RILEVAZIONI DEL SENSORE: SE IL SENSORE È INSTALLATO IN ZONE AD ALTA FREQUENZA DI PASSAGGIO L'AUTONOMIA DELLA BATTERIA SI RIDUCE DRASTICAMENTE

LA PORTATA MASSIMA DIPENDE IN MODO SENSIBILE DALLA TEMPERATURA AMBIENTALE.

**E**

Per aprire il sensore, rimuovere la vite e sollevare (fig. E). Se il tamper è attivo, il sensore trasmette l'allarme.




Vite di fissaggio a muro

Vite di fissaggio a muro

Passacavo (mod. DT-F)

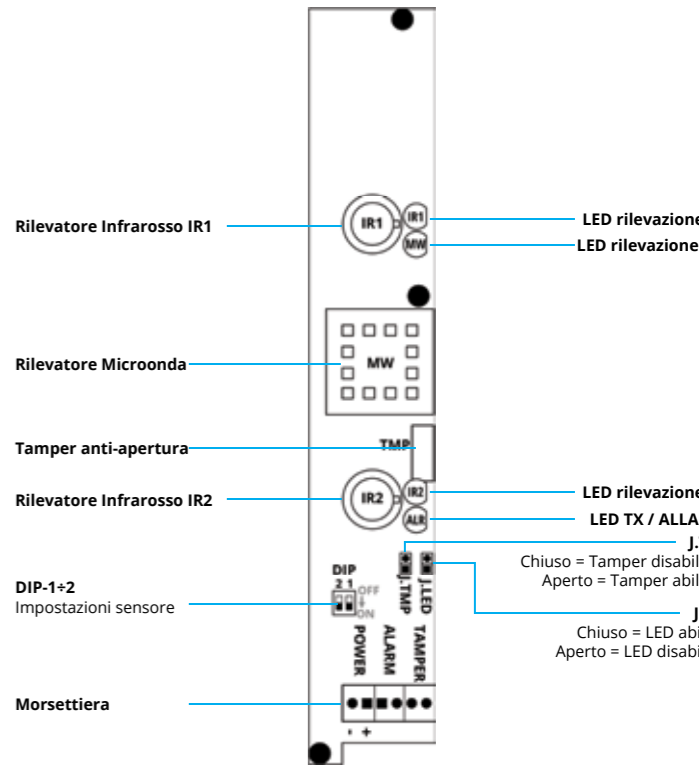
**NON TAGLIARE O FORARE CON UTENSILI**

Spingere i cavi attraverso il passacavo fino a sfondarlo: in questo modo la guaina si aprirà solo dove necessario aderendo ai cavi e garantendo maggiore protezione.



**F**

**E-WALL DT-F**



Rilevatore Infrarosso IR1

Rilevatore Microonda

Tamper anti-apertura

Rilevatore Infrarosso IR2

DIP-1+2

Morsettiere

LED rilevazione IR1

LED rilevazione MW

LED rilevazione IR2

LED TX / ALLARME

J.TMP

J.LED

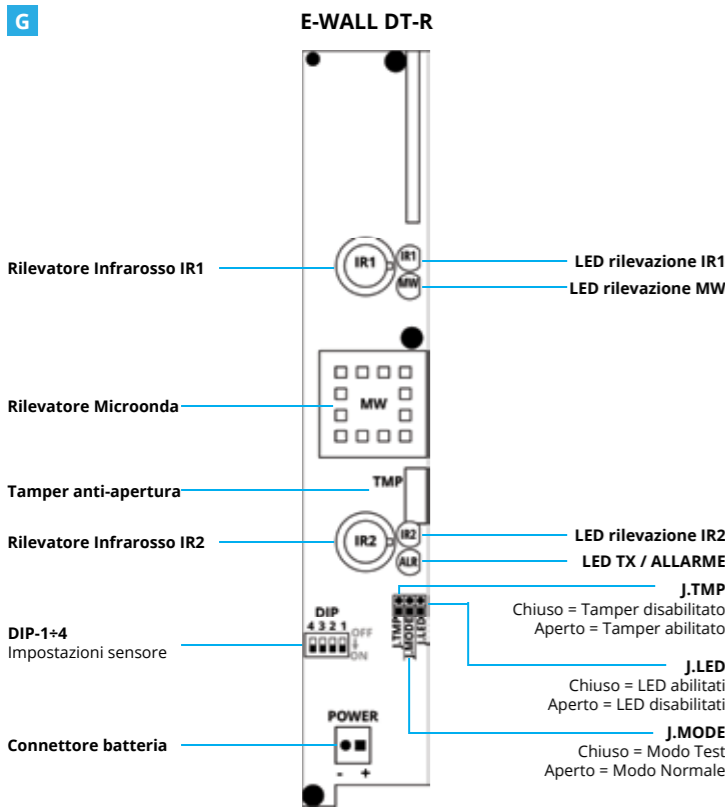
Chiuso = Tamper disabilitato  
Aperto = Tamper abilitato

Chiuso = LED abilitati  
Aperto = LED disabilitati

**DIP-SWITCH**

	OFF	ON
DIP1	Anti-rimozione Attiva	Esclusa
DIP2	Rilevazione Finestra (bassa sensibilità)	Porta (alta sensibilità)

Si consiglia di disabilitare i LED (J.LED = APERTO) dopo il test di funzionamento.



**DIP-SWITCH**

	OFF	ON
<b>DIP1</b> Anti-rimozione	Attiva	Esclusa
<b>DIP2</b> Rilevazione	Finestra (bassa sensibilità)	Porta (alta sensibilità)
<b>DIP3</b> Test radio	Normale funzionamento	Test trasmissione
<b>DIP4</b> Supervisione	OFF	ON

Si raccomanda di disabilitare i LED (J.LED = APERTO) dopo il test di funzionamento in modo da aumentare l'autonomia delle pile.

### APPRENDIMENTO (SOLO MOD. DT-R)

#### APPRENDIMENTO AN

- Avviare il sensore ed attendere il termine della fase di stabilizzazione.
- Impostare il DIP-SWITCH e i JUMPER come segue:

<b>DIP1 = ON</b>	Anti-rimozione esclusa
<b>DIP2 = --</b>	Indifferente ON/OFF
<b>DIP3 = OFF</b>	Test radio spento
<b>DIP4 = --</b>	Indifferente ON/OFF

<b>J.TMP = APERTO</b>	Tamper anti-apertura attivo
<b>J.LED = CHIUSO</b>	LED attivi
<b>J.MODE = CHIUSO</b>	Modo test

- Sulla centrale/ricevitore: entrare in apprendimento zone radio (modo "apprendimento per tamper").
- In assenza di rilevazione premere e tenere premuto il tasto del tamper finché si accende il LED BLU del sensore:
  - il sensore trasmette il codice di apprendimento (il LED BLU rimane acceso per 2 secondi)
  - verificare che la centrale abbia appreso il codice (premere nuovamente il tasto tamper in caso di mancato apprendimento).

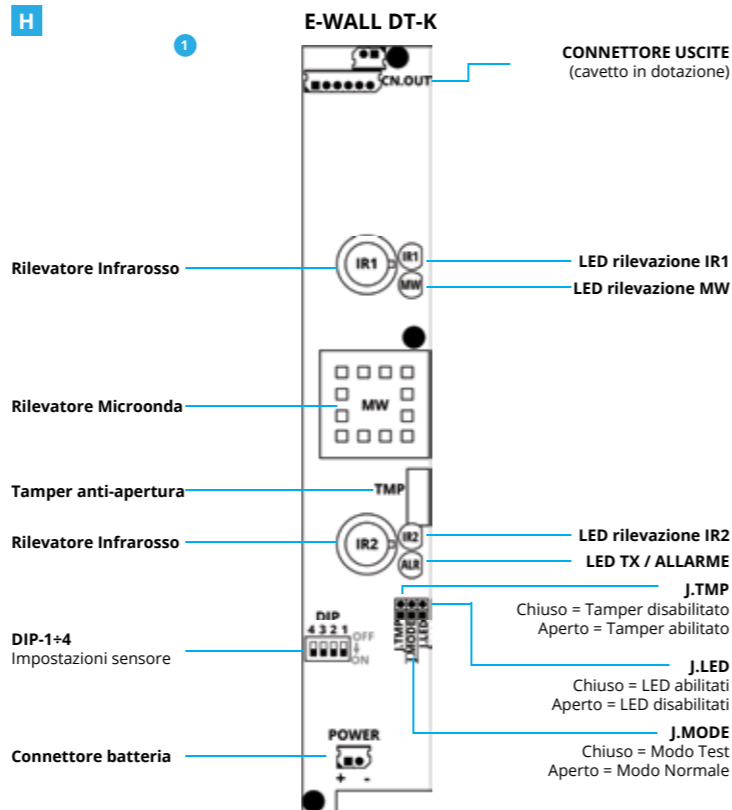
#### APPRENDIMENTO PER RILEVAZIONE

- Avviare il sensore ed attendere il termine della fase di stabilizzazione.
- Impostare il DIP-SWITCH e i JUMPER come segue:

<b>DIP1 = ON</b>	Anti-rimozione esclusa
<b>DIP2 = --</b>	Indifferente ON/OFF
<b>DIP3 = OFF</b>	Test radio spento
<b>DIP4 = --</b>	Indifferente ON/OFF

<b>J.TMP = CHIUSO</b>	Tamper anti-apertura disattivo
<b>J.LED = CHIUSO</b>	LED attivi
<b>J.MODE = CHIUSO</b>	Modo test

- Sulla centrale/ricevitore: entrare in apprendimento zone radio ("apprendimento per rilevazione").
- Far rilevare il sensore finché si accende il LED BLU:
  - il sensore trasmette il codice di allarme
  - verificare che la centrale abbia appreso il codice (far rilevare nuovamente il sensore in caso di mancato apprendimento)



**DIP-SWITCH**

	OFF	ON
<b>DIP1</b> Anti-rimozione	Attiva	Esclusa
<b>DIP2</b> Rilevazione	Finestra (bassa sensibilità)	Porta (alta sensibilità)
<b>DIP3</b> Non usato	Lasciare su OFF	
<b>DIP4</b> Non usato	Lasciare su OFF	

Si raccomanda di disabilitare i LED (J.LED = APERTO) dopo il test di funzionamento in modo da aumentare l'autonomia delle pile.

### MODO TEST E NORMALE (MOD. DT-R / DT-K)

#### Il modello E.WALL DT-F lavora nel solo modo TEST.

Tramite il jumper **J.MODE** è possibile impostare il sensore in modo TEST oppure in modo NORMALE:

- Modo TEST: **J.MODE = CHIUSO**

Il sensore trasmette/segna allarme ad ogni rilevazione. Questa modalità permette all'installatore una corretta messa a punto del sensore.

Per uscire dal TEST e tornare al modo NORMALE, aprire il jumper **J.MODE**: alcuni secondi dopo l'ultima rilevazione il sensore segnala l'uscita con l'accensione in sequenza dei LED. Il sensore esce automaticamente dal TEST dopo circa 5 minuti - anche senza togliere il jumper **J.MODE**. Anche l'uscita automatica viene segnalata con l'accensione in sequenza dei LED (un'andata e un ritorno).

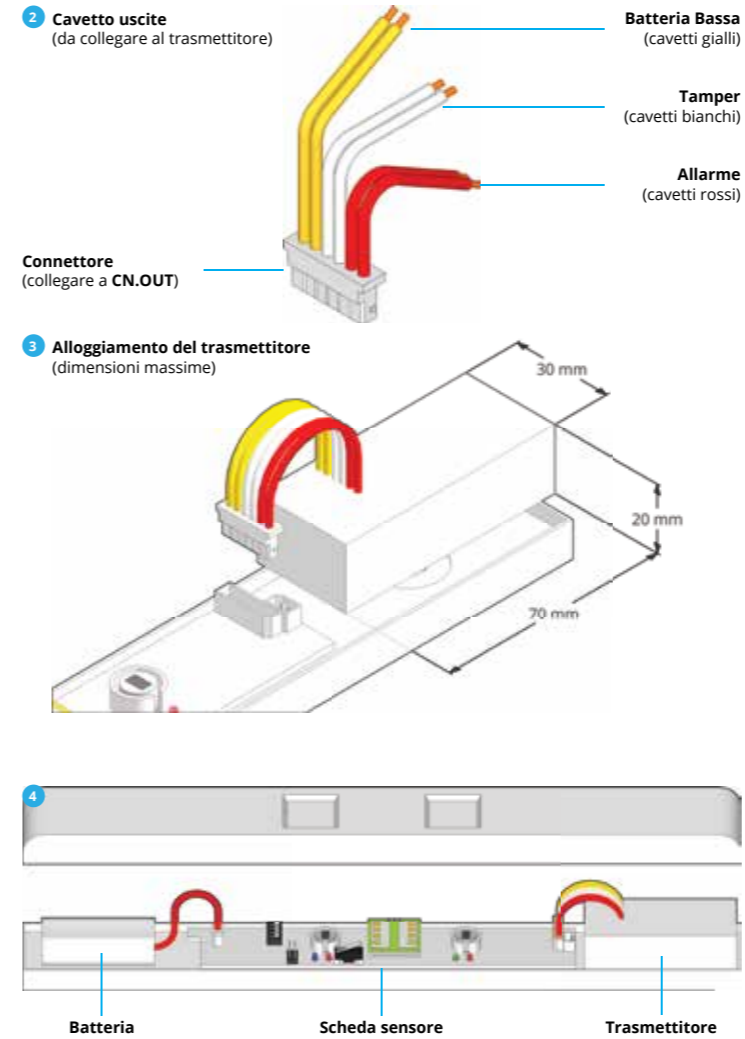
Se è necessario prolungare la durata del TEST, semplicemente aprire e chiudere il jumper **J.MODE** ed attendere la conferma (i LED lampeggiano).

Il modo TEST è quello predefinito di fabbrica.

- Modo NORMALE: **J.MODE = APERTO**

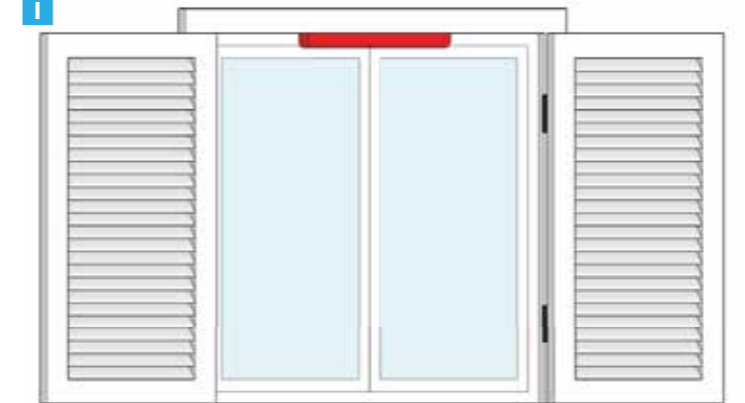
È il modo in cui il sensore DEVE essere impostato per il normale funzionamento. In questa modalità - dopo una rilevazione e la segnalazione dell'allarme - il sensore attende un "tempo di quiete" prima di considerare un nuovo allarme. Se durante questo intervallo di tempo NON avviene alcuna rilevazione, il sensore torna ad essere attivo e pronto per un'altra segnalazione, in caso contrario il tempo di quiete viene prolungato. Il tempo di quiete è di 30 secondi circa (non modificabile).

Il modo NORMALE consente un consumo minore e quindi una durata maggiore delle batterie.

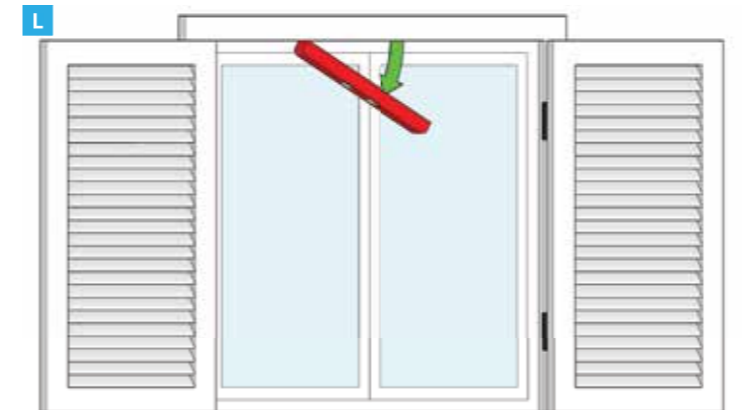


### TAMPER ANTI-RIMOZIONE (INCLINOMETRICO)

Il sensore è provvisto di una funzione anti-rimozione (attivabile tramite **DIP1**) che determina se il sensore viene spostato dalla sua posizione di installazione.



Questa funzione è attiva solo quando il sensore è in posizione ORIZZONTALE e successivamente viene inclinato. Affinché la rilevazione di asportazione funzioni, è necessario porre in orizzontale il sensore: da questo momento l'anti-asportazione si attiva; se si muove il sensore viene segnalato allarme tamper.



### AVVIO DEL SENSORE

#### PRIMA DI ALIMENTARE IL SENSORE

Se il sensore è già alimentato (o al cambio batteria), prima di procedere è necessario togliere alimentazione, aprire il jumper **J.TMP** e tenere premuto il tasto tamper per circa 10 secondi: in questo modo si scarica completamente il circuito ed è possibile avviare il sensore correttamente.

#### E-WALL-DTR

Il sensore deve essere alimentato ESCLUSIVAMENTE avendolo impostato nel seguente modo:

<b>DIP1 = OFF</b>	Anti-rimozione attiva
<b>DIP2 = OFF</b>	Rilevazione "Bassa sensibilità"
<b>DIP3 = OFF</b>	Test radio spento
<b>DIP4 = OFF</b>	Supervisione spenta

<b>J.TMP = CHIUSO</b>	Tamper anti-apertura disabilitato
<b>J.LED = CHIUSO</b>	LED abilitati
<b>J.MODE = CHIUSO</b>	Modo test attivo

Dopo la "stabilizzazione" del sensore sarà possibile cambiare le impostazioni del sensore senza togliere alimentazione.

Ogni volta che il sensore viene alimentato correttamente si accende il LED BLU, poi lampeggiano simultaneamente tutti i LED: il sensore inizia la fase di "stabilizzazione". La durata di questa fase è **2 minuti** (i LED degli infrarossi e microonda si accendono in caso di rilevazione).

Al termine del tempo di stabilizzazione il sensore è pronto all'uso.

#### E-WALL-DTF / E-WALL-DTK

Effettuare i collegamenti necessari e dare alimentazione al sensore.

Quando il sensore viene alimentato i LED si accendono in sequenza per alcuni secondi: il sensore inizia la fase di "stabilizzazione". La durata di questa fase è **2 minuti** (i LED degli infrarossi e microonda si accendono in caso di rilevazione).

Al termine del tempo di stabilizzazione il sensore è pronto all'uso.

### BATTERIA (MOD. DT-R / DT-K)

#### BATTERIA BASSA

Quando la batteria è scarica, il sensore invia un codice radio di batteria bassa LWB (mod. DT-R) oppure attiva l'uscita di "batteria bassa" (mod. DT-K). La segnalazione di batteria bassa (codice radio LWB / uscita batteria bassa) viene inviata dopo tre trasmissioni di allarme oppure di supervisione (se in test, viene inviata ad ogni trasmissione). A seconda del modello di centrale o ricevitore, l'avviso viene visualizzato sul display oppure tramite LED. Inoltre, se abilitato, viene inviato un SMS ai numeri in rubrica. Nota: gli avvisi di batteria bassa continuano finché la batteria viene sostituita.

#### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Quando è necessario sostituire la batteria:

- Scollegare la batteria scarica
- Aprire il jumper **J.TMP** poi tenere premuto il tasto del tamper per circa 10 secondi (scarica del circuito)
- Collegare la nuova batteria (vedere il paragrafo "Avvio del sensore")

#### Attenzione: l'apparecchio funziona con pila al litio.

**Maneggiare con cura. Pericolo di esplosione e incendio. Non gettare la batteria nel fuoco, non saldare o danneggiare la batteria. Sostituire la batteria solo ed esclusivamente con una uguale. Rispettare la polarità indicata nelle istruzioni. Far sostituire la batteria da un TECNICO SPECIALIZZATO. Smaltire le pile esauste secondo le norme vigenti, anche nel caso di messa in disuso delle apparecchiature. In caso di fuoriuscita di liquido, proteggere le mani con appositi guanti.**

**DUEVI s.r.l. - Via Bard 12/a, 10142 TORINO - ITALY**  
**Made in Italy**

Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso

Dichiarazione di Conformità UE

Il fabbricante, DUEVI, dichiara che:

- il tipo di apparecchiatura radio sensore a tenda da esterno mod. E-WALL-DT-R è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE.
- il tipo di apparecchiatura sensore a tenda da esterno mod. E-WALL-DT-K e mod. E-WALL-DT-F sono conformi alle Direttive EMC 2014/30/UE e LVD 2014/35/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo internet: [www.duevi.eu](http://www.duevi.eu)

Ai sensi del D.LGS N° 49 del 14 marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti e conferito presso idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.LGS n. 49 del 14/03/2014.